



「全方位，全角度，支持母乳餵哺」

*You Are Cordially Invited!*  
**誠意的邀請**

我們誠意邀請您參加於2013年7月27日（星期六）舉行之  
「國際母乳哺育周（WBW）」慶祝活動與**聯合國兒童基金會**  
**（東亞及太平洋地區）大使楊千嬅小姐**及一眾母親分享授乳心得。  
機會難逢，切勿錯過。

Join us on Saturday July 27, 2013 to celebrate  
the World Breastfeeding Week (WBW) 2013 in support of breastfeeding.

Don't miss the chance to meet **Ms Miriam Yeung, UNICEF Regional  
Ambassador (East Asia and Pacific)** and learn from experienced  
breastfeeding mothers.

---

<b>日期 Date</b>	: 2013年7月27日（星期六）Saturday July 27, 2013
<b>時間 Time</b>	: 早上11時至正午12時 11am – 12noon
<b>地點 Place</b>	: 深水埗美荔道33號美孚政府綜合大樓一樓美孚社堂內 Mei Foo Community Hall, 1/F, Mei Foo Government Complex, No. 33 Mei Lai Road, Sham Shui Po, Kowloon
<b>服裝 Dress Code</b>	: 休閒 Casual

---

主辦機構 Organizers:



衛生署  
Department of Health



醫院管理局  
HOSPITAL  
AUTHORITY



Baby Friendly Hospital Initiative  
Hong Kong Association  
愛嬰醫院香港協會



聯合國兒童基金會

## 關於「國際母乳哺育周」2013：

每年於8月1日至7日期間，全球超過170國家會舉辦不同的活動慶祝「國際母乳哺育周」。今年「國際母乳哺育周」的主題為「全方位，全角度，支持母乳餵哺」。重點宣傳哺育期間朋輩輔導及鼓勵，動員整體社會給母乳餵哺媽媽提供持續性的支持。

## About World Breastfeeding Week 2013:

Every year, various activities are held in more than 170 countries to celebrate the World Breastfeeding Week (WBW) from August 1 to 7. This year, the theme of WBW, "BREASTFEEDING SUPPORT: CLOSE TO MOTHERS"; highlights Breastfeeding Peer Counselling to provide sustainable support to breastfeeding mothers and mobilizes the whole community join in.



*Get Involved! Everyone can help make breastfeeding a success!*

齊參與！每個人都可以成功支持母乳餵哺

## 7月27日的慶祝活動：

今年聯合國兒童基金會愛嬰醫院香港協會、衛生署和醫院管理局再次攜手舉辦活動慶祝「國際母乳哺育周」，鼓勵母乳餵養。

是日參加者，包括準媽媽，可就如何克服母乳餵養所遇到的挑戰，從與會嘉賓及其他母乳餵養媽媽身上學習有關技巧及知識。愛嬰醫院香港協會亦於當日發布本年度問卷調查結果，與在場人士分享香港母乳餵哺趨勢。

### 誰應該參加：

孕婦及哺乳期的母親，他們的家人，僱主，親戚和朋友。

### 如何報名：

請填寫所附登記表格，電郵至 [bfhi@unicef.org.hk](mailto:bfhi@unicef.org.hk) 或傳真至 2338 5521 預留座位\*。

如有疑問，請致電 2591 0782 查詢。

\* 座位以先到先得形式分配，參加者必需預先登記。主辦機構將個別通知所有成功登記人士座位。我們歡迎父母攜同孩子出席，請將資料填寫所附表格上，以便額外分配座位。

## The July 27 Celebration Event:

The UNICEF Baby Friendly Hospital Initiative Hong Kong Association, the Department of Health and the Hospital Authority once again join hands to organize an event to celebrate the WBW and promote breastfeeding.

On the day of the event, participants, including expectant mothers will be able to learn from our celebrity and other breastfeeding moms and keep abreast on how to overcome breastfeeding challenges that they may have encountered. BFHIHKA will also be releasing the findings of its annual survey on the breastfeeding trend in Hong Kong.

### Who should attend:

Pregnant women and breastfeeding mothers, their families, employers, relatives and friends.

### How to register:

Please fill in the attached Registration Form and email to [bfhi@unicef.org.hk](mailto:bfhi@unicef.org.hk) or fax to 23385521 to reserve your seat(s)\*.

Call us at **2591 0782** for more information.

\* Pre-registration is required as seats will be allocated on a first-come-first-served basis. All successful registrants will be notified individually by the Organizers. We welcome children to attend with their parents. Extra seats will be allocated by making your request in the form.

## 登記表格 Registration Form

本人想參加於2013年7月27日（星期六）在美孚社區會堂所舉行的慶祝活動。請預留  
 1個座位 /  2個座位

I would like to take part in the celebration event to be held on Saturday July 27, 2013 at Mei Foo Community Hall. Please reserve  1 seat /  2 seats for me.

姓名 Name: \_\_\_\_\_ 性別 Sex: \_\_\_\_\_ 年齡 Age: \_\_\_\_\_

流動電話號碼 Mobile Tel No.: \_\_\_\_\_ 家居電話號碼 Home Tel No.: \_\_\_\_\_

電郵地址 Email Address: \_\_\_\_\_

我想攜同孩子們出席。敬請預留 \_\_\_\_\_ 額外座位（最多 2 位）。

I would like to bring along my child/children. Please kindly reserve \_\_ extra seat(s) for us (2 maximum).

請把填妥的表格，電郵至 [bfhi@unicef.org.hk](mailto:bfhi@unicef.org.hk) 或傳真至 23385521。

Please return the completed form to us by email at [bfhi@unicef.org.hk](mailto:bfhi@unicef.org.hk) or by fax at 23385521.

聲明：本表格所收集的資料只作「國際母乳哺育周 2013」相關活動之用，我們並不會將資料共開與任何第三方。主辦機構有可能透過閣下提供的聯絡方法，向您提供各類母乳餵哺相關活動和訊息。如閣下**不願意**收到有關資訊及資料，請在方格上加上剔號 。

**Disclaimer:** Information collected by this Form is for promoting "World Breastfeeding Week 2013" related activities only and will not be shared with any third party. The Organizers may use your contact information from time to time to inform you about upcoming breastfeeding activities and programmes. In the event that you **do not** wish to receive such materials or communications, please tick the box .

Signature 簽名: \_\_\_\_\_ Date 日期: \_\_\_\_\_

### 如何由港鐵美孚站步行前往社區會堂：

由美孚港鐵站B出口出發前往，途經香港大學專業進修學院，面對中華電力站方向步行並橫過馬路。過路後，向左步行數十步，繞過中華電力站，再右拐往內街即達。

### How to get to the Community Hall from Mei Foo MTR Station:

From Mei Foo MTR Station Exit B, walk pass HKU SPACE facing the direction of China Light & Power (CLP) building and walk across the street. After crossing the street, turn left in front of the CLP building and walk around the building, then turn right into Mei Lai Road.



**重要注意事項：**如在2013年7月27日當日上午9時正，香港天文台已發出黑色暴雨警告或八號熱帶氣旋警告仍然生效，是次活動將會取消。**Important Note:** The event will be cancelled if at 9am on July 27, 2013 the Hong Kong Observatory has issued a black rainstorm warning signal or a tropical cyclone signal No. 8 is hoisted and still in force.